



Tartalom

II *Közlemények*

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

Európai Bizottság

2021/C 375/01	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám M.10206 — Mayr-Melnhof Karton/International Paper (Poland)) ⁽¹⁾	1
---------------	--	---

IV *Tájékoztatások*

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Európai Bizottság

2021/C 375/02	Euroátváltási árfolyamok — 2021. szeptember 16.	2
---------------	--	---

V *Hirdetmények*

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

Európai Bizottság

2021/C 375/03	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám M.10426 — Lone Star/Green-City Immobilier) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾	3
2021/C 375/04	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.10457 — Carlyle / Schaltbau) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾	5
2021/C 375/05	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.10445 - Seventh Cinven Fund/Restaurant Brands Iberia) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾	7

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

II

(Közlemények)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Bejelentett összefonódás engedélyezése

(Ügyszám M.10206 — Mayr-Melnhof Karton/International Paper (Poland))

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2021/C 375/01)

2021. szeptember 19-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32021M10206 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Euroátváltási árfolyamok ⁽¹⁾

2021. szeptember 16.

(2021/C 375/02)

1 euro =

Pénznem	Átváltási árfolyam	Pénznem	Átváltási árfolyam
USD USA dollár	1,1763	CAD Kanadai dollár	1,4863
JPY Japán yen	128,67	HKD Hongkongi dollár	9,1575
DKK Dán korona	7,4360	NZD Új-zélandi dollár	1,6548
GBP Angol font	0,85025	SGD Szingapúri dollár	1,5805
SEK Svéd korona	10,1518	KRW Dél-Koreai won	1 380,44
CHF Svájci frank	1,0886	ZAR Dél-Afrikai rand	17,0544
ISK Izlandi korona	151,20	CNY Kínai renminbi	7,5849
NOK Norvég korona	10,1293	HRK Horvát kuna	7,5041
BGN Bulgár leva	1,9558	IDR Indonéz rúpia	16 766,34
CZK Cseh korona	25,281	MYR Maláj ringgit	4,8952
HUF Magyar forint	350,19	PHP Fülöp-szigeteki peso	58,715
PLN Lengyel zloty	4,5763	RUB Orosz rubel	85,2347
RON Román lej	4,9488	THB Thaiföldi baht	38,918
TRY Török líra	9,9663	BRL Brazil real	6,1611
AUD Ausztrál dollár	1,6077	MXN Mexikói peso	23,3728
		INR Indiai rúpia	86,4730

⁽¹⁾ Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

V

(Hirdetmények)

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Összefonódás előzetes bejelentése

(Ügyszám M.10426 — Lone Star/Green-City Immobilier)

Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2021/C 375/03)

1. 2021. szeptember 10-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- a Lone Star Funds irányítása alá tartozó LSREF6 Balto Holdings S.à r.l. (a továbbiakban: Lone Star, Bermuda),
- Green-City Immobilier (Franciaország).

A Lone Star az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében kizárólagos irányítást szerez a Green-City Immobilier egésze felett.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a Lone Star esetében: a Lone Star Funds – egy világszerte ingatlanba, részvénybe, hitelbe és egyéb pénzügyi eszközökbe befektető magántőke-befektetési vállalkozás – leányvállalatainak 100%-ban tulajdonolt leányvállalata,
- a Green-City Immobilier esetében: elsősorban új lakásokra, például kollektív lakásokra, átmeneti lakásokra, továbbá házakra és/vagy különálló villákra, sorházakra és diákokthotonokra összpontosító, független ingatlanfejlesztő Franciaország nagyvárosaiban.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye ⁽²⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.10426 — Lone Star / Green-City Immobilier

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Összefonódás előzetes bejelentése
(Ügyszám: M.10457 — Carlyle / Schaltbau)
Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2021/C 375/04)

1. 2021. szeptember 10-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- The Carlyle Group, Inc. (a továbbiakban: Carlyle, USA),
- Schaltbau Holding AG (a továbbiakban: Schaltbau, Németország).

A Carlyle az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében irányítást szerez a Schaltbau felett.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a Carlyle esetében: alternatív eszközkezelés három befektetési területen: i. magántőke (ideértve a vállalati magántőke-, ingatlan- és természetierőforrás-alapokat); ii. hiteltermékek (ideértve a likvid, az illikvid hiteleket és az ingatlanhiteket); valamint iii. befektetési megoldások (magántőkealapok alapja, amely magában foglalja az elsődleges alapot, a másodlagos és a kapcsolódó társbefektetési tevékenységeket).
- a Schaltbau esetében: rendszer- és alkatrészellátás a közlekedési ágazatban, különös tekintettel a vasúti infrastruktúrára, a gépjárművekre, a vasúti járművekre, az e-mobilitásra, valamint a megújuló energiára és az ipari alkalmazásokra.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye ⁽²⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.10457 — Carlyle / Schaltbau

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Összefonódás előzetes bejelentése
(Ügyszám: M.10445 - Seventh Cinven Fund/Restaurant Brands Iberia)
Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2021/C 375/05)

1. 2021. szeptember 7-én az Európai Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- Cinven Capital Management (VII) General Partner Limited (a továbbiakban: Cinven, Gurnsey),
- Restaurant Brands Iberia S.A. (a továbbiakban: RBI, Spanyolország).

A Cinven az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében kizárólagos irányítást szerez az RBI felett.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a Cinven esetében: magántőke-kezelő vállalkozás, amely több befektetési alap részére nyújt befektetés-kezelési és befektetési tanácsadási szolgáltatásokat. A Cinven számos portfólióvállalkozást irányít, amelyek több országban, különböző ágazatokban tevékenykednek,
- az RBI esetében: Spanyolországban, Portugáliában, Gibraltáron és Andorrában Burger King, valamint Spanyolországban Tim Hortons és Popeyes márkanév alatt gyorséttermi szolgáltatásokat nyújtó vállalkozás.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

4. A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye ⁽²⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

5. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.10445 - Seventh Cinven Fund/Restaurant Brands Iberia S.A.

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió
Kiadóhivatala
L-2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU